

INFORMAČNÝ LIST

1. FILM

Názov filmu: Original: Pandy
Anglicky: The Pandas
Francúzsky: Pandas
Nemecky: Die Pandas
Jazyk: Original: bez dialógov

Krajina pôvodu: Slovensko, Česká republika
Stopáž: 00:11:28
Rok dokončenia: 2013
Žáner: kreslený animovaný film
Trailer: <https://vimeo.com/64105657>

2. PREMIÉRA A OCENENIA

premiéra: máj 2013
ocenenia: 3. miesto, Cinefondation, MFF Cannes 2013, Francúzsko
Zvláštne uznanie, MFAF Annecy 2013, Annecy, Francúzsko
Zvláštne uznanie, Anifilm 2013, Třeboň, Česká republika
Anča Award pre najlepší film, Fest Anča 2013, Žilina, Slovensko
Najlepší krátky animovaný film, MFF Guanajuato 2013, Guanajuato, Mexiko
Grand Prix pre najlepší krátky film, Melbourne MFF 2013, Melbourne, Austrália
Zvláštne uznanie poroty Theatre Optique, Fresh Film Fest 2013, Praha, CZ
Najlepší scenár, MFAF Fantoche 2013, Baden, Švajčiarsko
Divácka cena, MFAF Fantoche 2013, Baden, Švajčiarsko
Zvláštne uznanie, MFF Beginning, St. Petersburg, Rusko
Divácka cena, Brnenská 16, Brno, Česká republika
Grand Prix pre najlepší krátky film, 29. Varšavský MFF, Varšava, Poľsko
Divácka cena, 15. Wiesbadenský medzinárodný víkend animácie 2013, DE
Najlepší absolvenský film, Primanima 2013, Budaors, Maďarsko
Cena Ingmara Bergmana, MFF Uppsala 2013, Švédsko
Divácka cena, MFF Uppsala 2013, Švédsko
Zvláštne uznanie poroty, Castellinaria MFF pre mladých 2013, Bellinzona
Cena FEPEC (Asociácia filmových klubov Pernambuco), Recife, Brazília
Divácka cena, 24 hodín v Norimbergu 2013, Norimberg, Nemecko
Najlepší animovaný film Skena Up Festival 2013, Priština, Kosovo
Divácka cena, 24. MFAF Les Nuits Magiques, Bordeaux, Francúzsko
Vítaz Euroshort Nomination, 7. glasgowský festival krátkych filmov 2014, VB
Najlepší animovaný film, 16. MFKAF – Mecal 2014, Barcelona, Španielsko
Najlepší krátky film, 19. vilniuský medzinárodný filmový festival, Vilnius, Litva
Zvláštne uznanie, Go Short 2014, Nijmegen, Holandsko
Zvláštne uznanie, Filmfest Dresden 2014, Drážďany, Nemecko
Zvláštne uznanie, MFF ODA 2014, Tetovo, Macedónsko
2. cena, 6. Filmový festival SiciliAmbiente 2014, San Vito Lo Capo, Taliansko
Najlepší animovaný film, Kratkofil Plus 2014, Banja Luka, Bosna a Hercegovina
Najlepší animovaný film, MFF La Guarimba 2014, Amantea, Taliansko
2. cena, Fantofreak Fantastic and Freak Short Film Festival, Španielsko

Zvláštne uznanie, LET'S CEE Film Festival 2014, Viedeň, Rakúsko
Divácka cena, 29. filmový festival Osnabrück 2014, Osnabrück, Nemecko
Divácka cena, San Sebastian Horror And Fantasy Film Festival, Španielsko

3. FESTIVAL KDE BOL FILM PREMIETANÝ:

Cinefondation, 66. medzinárodný filmový festival Cannes 2013, Francúzsko
Annecy – Medzinárodný festival animovaných filmov 2013, Annecy, Francúzsko
20. medzinárodný festival animovaných filmov Stuttgart 2013, Stuttgart, Nemecko
Medzinárodný festival animovaných filmov Anifilm 2013, Třeboň, Česká republika
Anifest 2013, Teplice, Česká republika
Art Film Fest 2013, Trenčín/Trenčianske Teplice, Slovensko
Fest Anča 2013, Žilina, Slovensko
48. medzinárodný filmový festival Karlovy Vary, Česká republika
21. Curtas Vila do Conde MFF 2013, Vila do Conde, Portugalsko
Medzinárodný filmový festival Melbourne 2013, Melbourne, Austrália
15. FICA – medzinárodný festival enviromentálnych filmov, Goias, Brazília
Medzinárodný filmový festival Guanajuato 2013, Guanajuato, Mexiko
Traverse City Film Festival 2013, Traverse, USA
Medzinárodný festival animovaných filmov Anibar 2013, Peja, Kosovo
Anima Mundi 2013, Rio de Janeiro/Sao Paolo, Brazília
Fresh Film Fest 2013, Praha, Česká republika
Medzinárodný festival animovaných filmov Fantoche 2013, Baden, Švajčiarsko
Jameson CineFest Miskolc 2013, Miskolc, Maďarsko
Medzinárodný festival prvých a študentských filmov Beginning 2013, St. Petersburg, Rusko
19. medzinárodný festival krátkych filmov 2013, Drama, Grécko
15. Festcurtas BH – Medzinárodný festival krátkych filmov Belo Horizonte, Brazília
Animage 2013 – Medzinárodný festival animovaných filmov, Recife, Brazília
7. medzinárodný filmový festival Kaunas, Kaunas, Litva
10. európsky festival animovaných filmov Balkanima 2013, Belehrad, Srbsko
Medzinárodný festival animovaných filmov Animest 2013, Bukurešť, Rumunsko
57. BFI London Film Festival, Londýn, Veľká Británia
29. Varšavský filmový festival, Varšava, Poľsko
6. filmový festival stredo a východoeurópskych filmov Cineast 2013, Luxemburg, Luxembursko
Vilnius Film Shorts 2013, Vilnius, Litva
Anima 2013, Cordoba, Argentína
Tremblant Film Court 2013, Mont-Tremblant, Kanada
Brnenská 16, Brno, Česká republika
11. medzinárodný filmový festival Tofifest 2013, Torun, Poľsko
Medzinárodný festival krátkych filmov Uppsala 2013, Uppsala, Švédsko
20. medzinárodný filmový festival mladých tvorcov 2013, Granada, Španielsko
FIKE 2013 – 11. Medzinárodný festival krátkych filmov, Evora, Portugalsko
Primanima – Medzinárodný festival prvých animovaných filmov 2013, Budaors, Maďarsko
Chitrakatha – medzinárodný študentský festival animovaných filmov 2013, Ahmedabad, India
15. Wiesbadenský medzinárodný víkend animácie 2013, Wiesbaden, Nemecko
32. medzinárodný filmový festival Abitibi-témiscanigue, Rouyn – Noranda, Kanada
ReAnimania – Jerevanský medzinárodný festival animovaných filmov 2013, Jerevan, Arménsko
56. medzinárodný festival dokumentárnych a animovaných filmov, Lipsko, Nemecko
Medzinárodný festival krátkych filmov Rio de Janeiro - Curta Cinema 2013, Brazília
9. medzinárodná panoráma Coisa de Cinema 2013, Salvador, Brazília
3D Wire Animation Market 2013, Segovia, Španielsko
Medzinárodný festival krátkych filmov Winterthur 2013, Winterthur, Švajčiarsko

10. medzinárodný filmový festival Sevilla, Sevilla, Španielsko
Filmový festival Lisbon & Estoril 2013, Lisabon, Portugalsko
Cork Film Fest 2013, Cork, Írsko
43th Alcine – medzinárodný filmový festival 2013, Alcalá de Henares, Španielsko
Klik! Amsterdamský festival animovaných filmov 2013, Amsterdam, Holandsko
Cinanima 2013, Espinho, Portugalsko
Európsky festival krátkych filmov Brest 2013, Brest, Francúzsko
Interfilm – Medzinárodný festival krátkych filmov Berlín 2013, Berlín, Nemecko
Medzinárodný filmový festival Gijón 2013, Gijón, Španielsko
21. Ozu Film Festival, Sassuolo/Castellarano/Casalgrande, Taliansko
exground Filmfest 26, Wiesbaden, Nemecko
Castellinaria medzinárodný filmový festival pre mladých 2013, Bellinzona, Švajčiarsko
Festival krátkych filmov Izmir 2013, Izmir, Turecko
Animpact – festival animácie 2013, Kórea
Fancine – 23. Fantastic Film Festival, Málaga, Španielsko
Animated Dreams – Festival animovaných filmov 2013, Tallinn, Estónsko
Animateka – Medzinárodný festival animovaných filmov 2013, Lublaň, Slovinsko
8. medzinárodný festival krátkych filmov ZUBROFFKA 2013, Bialystok, Poľsko
Early Melons 2013, Bratislava, Slovensko
Medzinárodný festival krátkych filmov 24 hodín v Norimbergu 2013, Norimberg, Nemecko
Skena Up – medzinárodný festival študentského filmu a divadla 2013, Priština, Kosovo
24. medzinárodný festival animovaných filmov Les Nuits Magiques, Bordeaux, Francúzsko
11. bogotský festival krátkych filmov 2013, Bogotá, Kolumbia
Filmový festival Shortz 2013, Novi Sad, Srbsko
23. medzinárodný festival krátkych filmov Flickerfest 2014, Sydney, Austrália
25. európsky festival prvých filmov "Premiers Plans" d'Angers 2014, Angers, Francúzsko
Alpe Adria Cinema – Terstský filmový festival 2014, Terst, Taliansko
Black Movie - Ženevský medzinárodný filmový festival 2014, Ženeva, Švajčiarsko
Medzinárodný filmový festival Jaipur 2014, Jaipur, India
7. glasgowský festival krátkych filmov 2014, Glasgow, Veľká Británia
16. medzinárodný festival krátkych a animovaných filmov – Mecal 2014, Barcelona, Španielsko
26. festival krátkych filmov Minimalen, Trondheim, Nórsko
Medzinárodný festival krátkych filmov Regard – Saguenay 2014, Kanada
38. clevelandský medzinárodný filmový festival, Cleveland, USA
Flatpack Film Festival 2014, Birmingham, Veľká Británia
19. vilniuský medzinárodný filmový festival, Vilnius, Litva
24. európsky filmový festival - Mamers en mar 2014, Mamers, Francúzsko
21. medzinárodný filmový festival Febiofest, Bratislava, Slovensko
5. "Ciné-court animé" medzinárodný festival animovaných filmov 2014, Roanne, Francúzsko
38. medzinárodný filmový festival Hong Kong, Čína
15. medzinárodný študentský filmový festival, Belehrad, Srbsko
30. európsky filmový festival, Lille, Francúzsko
ContraVision 2014, Berlín, Nemecko
Medzinárodný filmový festival Next 2014, Bukurešť, Rumunsko
4. filmový festival a konferencia Annual Visions, Wilmington, USA
16. festival Les toutes premières fois, Grasse, Francúzsko
shorts.14 – festival krátkych filmov 2014, Offenburg, Nemecko
Go Short – medzinárodný festival krátkych filmov 2014, Nijmegen, Holandsko
goEast Wiesbaden 2014, Wiesbaden, Nemecko
A l'Est du Nouveau 2014, Paríž, Francúzsko
Filmfest Dresden 2014, Drážďany, Nemecko
Madeira Film Festival 2014, Funchal, Portugalsko

17. bruselský festival krátkých filmov, Brusel, Belgicko
11. filmový festival Nisa, Zittau, Nemecko
Soulský festival zelených filmov (GFFIS) 2014, Soul, Južná Korea
NonStop Barcelona Animaci 2014, Barcelona, Španielsko
Medzinárodný festival krátkych filmov Changing Perspectives 2014, Turecko
Medzinárodný filmový festival ODA 2014, Tetovo, Macedónsko
San Francisco Green Film Fest 2014, San Francisco, USA
Musterský festival krátkych filmov a videoartov 2014, Caravace de la Cruz, Španielsko
Zlínsky pes 2014, Zlín, Česká republika
17. CinemAmbiente – festival enviromentálnych filmov, Taliansko
Animafest Zagreb 2014, Záhreb, Chorvátsko
Medzinárodný filmový festival Festroia 2014, Setubal, Portugalsko
Tabor Film Festival 2014, Tabor, Chorvátsko
Medzinárodný filmový festival Cine de Huesca 2014, Huesca, Španielsko
6. Picknic Film Festival, Španielsko
12. Medzinárodný festival krátkych filmov In the Palace, Bulharsko
Fantosfreak Fantastic and Freak Short Film Festival, Cerdanyola del Vallès, Španielsko
6. filmový festival SiciliAmbiente 2014, San Vito Lo Capo, Taliansko
Musterský festival krátkych filmov Kratkofil Plus 2014, Banja Luka, Bosna a Hercegovina
Medzinárodný filmový festival Motovun 2014, Motovun, Chorvátsko
Medzinárodný filmový festival La Guarimba, Amantea, Taliansko
29. Medzinárodný filmový festival Odense 2014, Odense, Dánsko
Medzinárodný filmový festival Monterrey 2014, Monterrey, Mexiko
Milano Film Festival 2014, Milano, Taliansko
Environmentálny filmový festival 2014, Melbourne, Austrália
Medzinárodný festival filmov pre deti a mládež Buster 2014, Kodaň, Dánsko
12. medzinárodný filmový festival prírody Matsalu 2014, Lihula, Estónsko
Medzinárodný festival krátkych filmov Tenerife Shorts 2014, Tenerife, Španielsko
Fantastic Fest 2014, Austin, USA
Medzinárodný filmový festival Helsinki 2014, Helsinki, Fínsko
ARS Independent 2014, Katowice, Poľsko
Medzinárodný filmový festival Naoussa 2014, Grécko
12. Mumia – festival krátkych animovaných filmov 2014, Belo Horizonte, Brazília
LET'S CEE Film Festival 2014, Viedeň, Rakúsko
5. Oaxaca FilmFest, Oaxaca, Mexiko
Medzinárodný festival animovaných filmov Animatou 2014, Ženeva, Švajčiarsko
14. medzinárodný festival krátkych filmov Un festival c'est trop court, Nice, Francúzsko
29. filmový festival Osnabrück 2014, Osnabrück, Nemecko
Be There! Festival animovaných filmov 2014, Corfu, Grécko
7. Imagine Science Film Festival, New York, USA
33. festival animovaných filmov, Bourg-en-Bresse, Francúzsko
7. medzinárodný festival animovaných filmov BanjaLukAnima, Banja Luka, Bosna a Hercegovina
Medzinárodný festival krátkych filmov 2014, Villeurbanne, Francúzsko
San Sebastian Horror And Fantasy Film Festival 2014, San Sebastian, Španielsko
Sci-fi Film Festival 2014, Parramatta, Austrália
12. medzinárodný festival animácie ANILOGUE 2014, Budapešť, Maďarsko
26. festival krátkych filmov, Aguilar de Campoo, Španielsko
MOV – medzinárodný festival študentských filmov 2014, Brazília
Science Fiction + Fantasy Short Film Festival 2015, Seattle, USA
FIFE – medzinárodný festival enviromentálnych filmov 2015, Francúzsko
Cortex 5, Sintra, Portugalsko
Tokyo Anime Award Festival 2015, Tokio, Japonsko

4. SYNOPSIS

Krátka synopsis

Vyvíjali sa milióny rokov až ich nechali napospas v bambusovom lese. Tam ich našli a ujali sa ich aktívne primáty. Príbeh živočíšneho druhu, ktorému sa každý stará do života.

Dlhá synopsis

Z evolučnej hry o životaschopné potomstvo vypadávajú druhy, ktoré o životnom údele, ktorého sa im dostalo od svojich predkov pochybujú. Film "Pandy" je príbehom najcennejšieho živočíšneho druhu, čiernobieleho a rozkošného symbolu komercializmu rovnako ako záchranu prírody. Panda je za veľké peniaze prenajatá z Číny do ZOO v Margecanoch, kde má z pomedzi ostatných zvierat podmienky na najpohodlnejší život. A to aj keby ho sama nechcela. Nastáva úporná snaha "pomôcť" prírode a pandu rozmnožiť. Keby sa však aj človek správval k svetu okolo rozumnejšie než teraz, následky niektorých činov sa nedajú predvídať.

5. TITULKY

Réžia:	Matúš Vizár
Scenár:	Matúš Vizár
Producent:	Peter Badač, Tomáš Hrubý
Animácia:	Matúš Vizár, Adrián Hnát, Dan Stanchev, Marek Pokorný, Dalibor Kristek, Martin Bůřil
Strih:	Matěj Šámal, Matěj Bůřil, Matúš Vizár
Zvuk:	Miloš Hanzély
Hudba:	Ink Midget

6. ŽIVOTOPIS REŽISÉRA

Matúš Vizár sa narodil v roku 1985 v Bratislave. Vyštudoval animáciu na FAMU. Kreslí, ilustruje články do novin a stále sa pripravuje...

7. FILMOGRAFIA REŽISÉRA

2013 Pandy

8. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Formát:	DCP, mov, DVD, Blu-Ray Disk
Pomer:	1:1,77 (16:9)
Obraz:	Colour, 2K
Zvuk:	5.1, Stereo
Rýchlosť premietania:	25 f/s (24 f/s)
Stopáž:	00:11:28 (00:11:56 – 24 f/s)

9. KONTAKTNÉ INFORMÁCIE

Producent: Peter Badač
Produkčná spoločnosť: Bfilm, s. r. o.
Škultétyho 10, 831 03 Bratislava, Slovensko
Mobil: +421 908 88 22 73
E-mail: peter@bfilm.sk

Koproducent: FAMU
Věra Hoffmannová
Smetanovo nábřeží 2, 110 00 Praha 1, Česká republika
Telefón: + 420 234 244 440
E-mail: vera.hoffmannova@famu.cz

Finančné príspenie: Audiovizuálny fond SR
Státní fond kinematografie

Medzinárodný predaj: KurzFilmAgentur Hamburg e.V.
Stine Wangler
Friedensallee 7, 22765 Hamburg, Nemecko
Telefón: +49 40 39106319
E-mail: stine@shortfilm.com